

# La Petite Tunisie

LE PETIT TUNISIEN

SOCIALISTE

LE PETIT TUNISIEN

**ABONNEMENTS :** Tunisie et Constantine : Un an, 10 fr. ; six mois, 6 fr. France et Algérie : Un an, 12 fr., six mois 7 fr. Etranger, port en sus. On s'abonne sans frais dans tous les bureaux de poste. Les annonces sont reçues en France et à l'Etranger dans toutes les grandes agences et à Tunis aux bureaux du journal.

Rédacteur en Chef : LACROIX

**INSERTIONS :** première page : 5 fr. la ligne ; Echos, 2 fr. ; Chronique locale : 1 fr. 50 ; Faits divers : 1 fr. ; Réclames en troisième page, 0 fr. 80 ; quatrième page, 0 fr. 40. Payables d'avance.

REDACTION et ADMINISTRATION : Rues d'Italie et Hannon, Tunis

Secrétaire de la Rédaction : GANOUNA

## NOTRE COMMERCE EN PÉRIL

1912

LA "PETITE TUNISIE" SOCIALISTE

à ses Lecteurs

à ses Amis

A l'occasion des fêtes du Jour de l'An, et du congé accordé le premier Janvier à notre équipe typographique, la « Petite Tunisie Socialiste » ne paraîtra pas Mardi 2 Janvier.

### Le Commerce Français

#### Une mesure nécessaire

Les belles idées — les meilleures — exigent un grand contingent d'efforts combinés pour passer du domaine théorique dans la pratique salutaire. Les belles idées exigent le concours de toutes les collaborations pour conquérir des convictions et racoler d'ardents partisans.

Du nombre de ces belles idées sont celles condensées en un petit nombre de pages — c'est un art d'être précis — dans la brochure de notre ami Stéphane Revolon, dont nous eûmes l'occasion de parler à son apparition, et sur les conclusions de laquelle nous sommes heureux de revenir aujourd'hui, apportant de la sorte notre modeste quote-part au projet préconisé par notre concitoyen.

Avant de dire en quoi il consiste, passons en revue les problèmes exposés dans la plaquette en question. M. Revolon compte tout d'abord ce qu'un grand nombre de nos compatriotes, venus en Tunisie pour exercer leurs facultés commerciales, ont dû dépenser d'énergie et vaincre de résistances pour s'établir ici et seconder l'œuvre nationale ; Il dit ensuite ce qu'il reste à faire, à son avis, pour que la Colonie devienne, au point de vue industriel et commercial, le vrai prolongement de la Mère-Patrie ; enfin, il insiste pour qu'on apporte un prompt remède aux pratiques défectueuses inhérentes au pays, afin que la Tunisie prenne la rang industriel et commercial qu'elle doit occuper, de par sa situation économique et le bon renom du pavillon qui lui fait l'honneur de la protéger.

Dans des conclusions que nous avons cru utile de reproduire ici-même *in-extenso*, M. Revolon fait ressortir la part privilégiée réservée à la petite et moyenne industrie agricole, sous le rapport des facilités que lui a apportées la diffusion du crédit bancaire. Il semble que les efforts de tous, gouvernants et corps élus, se soient concentrés sur les encourage-

ments à apporter à l'Agriculture, sans se préoccuper du Commerce Français, qui a tant pâti dans un passé guère trop lointain, qui souffre encore, sous certains rapports, de l'immoralité de la concurrence, malgré « sa patience et sa ténacité », la mauvaise volonté des fabricants, « qui ne faisaient » et ne font encore rien pour l'aider », la routine des acheteurs et l'abus des procédés déloyaux.

Trop longtemps, l'Administration était restée trop indifférente à la protection du commerce et de l'industrie en Tunisie. Non seulement elle ne s'est pas assez occupée d'encourager ces deux branches de prospérité, mais elle semble s'être efforcée d'enrayer le plus possible leurs efforts.

Naturellement, les banques suivaient l'exemple venu de haut, n'escomptant qu'aux gros commerçants, et facilitant la coupable industrie de certains usuriers qui dépeçaient les Français avec des prêts aux taux les plus exorbitants.

Dans ces conditions, le remède était facile à indiquer, il est facile à appliquer : il n'y aurait qu'à faire pour le petit et moyen commerce ce qui a lieu depuis longtemps pour l'Agriculture, mieux protégée et mieux défendue.

Il faut que nos petits industriels et commerçants se sentent soutenus par un Crédit accessible, et qu'ils prennent confiance en eux-mêmes en se serrant les coudes. Le Crédit mutuel industriel et commercial, organisé sur les principes du Crédit agricole et réglementé en conséquence, en tenant compte des modifications à apporter à son fonctionnement, sera pour notre petite industrie et notre petit commerce l'ère d'une vie nouvelle et l'assurance de leur prospérité.

Il est à souhaiter que le vœu exprimé par M. Revolon, qui parle au nom de tous nos compatriotes commerçants, ne tombe pas dans l'oreille d'un sourd. Il y a beaucoup à faire dans le sens indiqué : ceux qui s'occuperont de créer le Crédit Commercial Mutuel, n'auront pas perdu leur temps, et auront bien mérité de la Tunisie française.

Jean-Sans-Peur.

#### PETIT BILLET

Comme quoi l'on peut être bien et mal avec la Résidence

Il y a bien longtemps que je n'ai eu l'heure, ni l'heure, de venir converser avec vous ; mais voilà, je faisais une exploration au pôle Ouest pour le compte de M. Vigné d'Octon, et ça me prenait tout mon temps. Je reprends donc, en cette joyeuse Noël, contact avec vous, chères lectrices pour vous poser un curieux dilemme, qui n'a de politique (horreur !) que l'aspect :

« Un personnage de l'envergure de notre ami M. E. L. C. peut-il être, en même temps, au mieux et au plus mal avec la Résidence ? » Et je promets un canari rose à qui répondrait par l'affirmative.

Comme personne ne répond, je m'attribue le rare volatile — *rara avis* ! — et je vous raconte l'histoire : « M. E. L. C. est en effet, au mieux avec la Résidence Générale, mais il est au plus mal avec les Grands Magasins du même nom. Ce Bazar a, en effet, à sa tête un personnage qui doit certainement souffrir des viscères — Korbous est tout indiqué,

ce qui le doue du caractère amène d'un Alceste du calicot. D'où, grave différend entre lui et M. E. L. C., suspension de toute publicité au journal d'icelui, et échange de propos menaçants autant que doux-aigres... Quand ça finira-t-il ? Nul n'en sait rien. En attendant, marquons les coups.

L'ai-je gagné, mon canari ?

ALI BABIL.

### NOS ÉCHOS

**Simple questions.** — A Monsieur V. de Carnières, Président de la Chambre d'Agriculture : Le secrétaire d'un corps élu a-t-il le droit de se livrer, dans les colonnes d'un journal quelconque, sous sa signature, à des attaques immondes contre un établissement de crédit, et contre son Directeur, un bon Français ? Est-il permis à ce même secrétaire de faire cette campagne dans les colonnes d'un quotidien du soir moyennant un compromis intervenu après entente avec l'ex-rédacteur en chef débarqué de ce même quotidien ?

**Heureux rétablissement.** — Nous avons été heureux d'apprendre la guérison de notre compatriote et ami M. Moïse Smadja, le propriétaire et fournisseur militaire bien connu, qui a subi avec bonheur une grave opération chirurgicale, dont les suites l'ont retenu pendant de longues semaines bloué au lit.

**Tunis-la-Nuit.** — Sous ce titre *La Tunisie Illustrée* de notre ami Weber publie, depuis trois numéros, des pages originales du peintre Bréfort-Porché. Ce fut d'abord une attachante vue de l'Hôtel de la *Dépêche* ; puis une première au Municipal ; et enfin la foule devant le Magasin général.

Tout cela, bien enlevé, resplendissant de lumières aux heurts chatoyants, prouve que la grande revue artistique de MM. Weber et Lemansky aime à courir avec bonheur sur les brisées des meilleurs illustrés parisiens.

**Tabou ! Ta bouche !** — Deux seuls organes, deux seules personnes, ont trouvé grâce aux yeux de M. Smaja et de sa *Justice*. Ce sont la *Tunisie Française* et M. Tridon ; le *Colon Français* et M. de Carnières.

Qui se ressemble....

**Une liste édifiante (1).** — Suite de la nomenclature des personnes, journaux, institutions, attaqués par M. Mardoche Smaja dans son journal la *Justice*.

Isaac Liaou Nataf, conseiller municipal ; les patrons cordonniers indigènes : Bach Hamba ; Angelo Nataf, Hassan Guellati ; Henri Guyot, Gouvernement tunisien ; l'Union ; Alliance Israélite Universelle ; Augias ; la *Dépêche* ; Gouvernement tunisien ; *Es-Sabah* ; Résidence générale ; le *Courrier* ; Comité de Bienfaisance juive ; M. Dumas ; le *Franc-Parleur* ; Jacques Gaillard ; Patronage des Ecoles Laïques ; la *Mutualité Algérienne* ; Cercle du Progrès ; Général Pistor ; le *Trait-d'Union* ; l'*Avenir* ; La *Petite Tunisie Socialiste*, etc., (2).

« **La Layette** ». — Nous enregistrons avec plaisir la formation à Tunis d'une société nouvelle, « La Layette » ayant pour but l'assistance aux nouveaux-nés par la fourniture des layettes.

Cette œuvre est due à l'heureuse initiative de notre collaborateur M. Moïse Sitbon, le mutualiste bien connu à Tunis, auquel nous nous empressons de présenter nos félicitations et nos vœux de meilleur succès.

L'Assemblée Générale constitutive a élu le comité suivant : Président, Moïse Sitbon ; Secrétaire, Félix Sfez ; Trésorier, Joseph Klorza ; Conseillers : MM. Angelo Nataf et Victor Cohen.

(1) Voir notre dernier numéro.  
(2) Voir notre prochain numéro.

### Correspondance

Tunis, le 9 décembre 1911.

Monsieur Jean-Sans-Peur

Rédacteur à la *Petite Tunisie Socialiste*

Tunis.

Cher Monsieur,

Fidèle abonné de votre vaillant hebdomadaire, j'ai lu avec stupeur dans votre dernier numéro, l'article vibrant d'indignation intitulé « Un Perturbateur » et qui se termine par cette menace : « Et nous n'aurons de cesse que nous n'ayons démolit l'homme et l'œuvre, tout comme nous l'avons fait pour... », etc., etc... »

Y pensez-vous, Monsieur le Rédacteur ? Nous priver de notre incomparable Mardoché ? Lui mettre des bâtons dans les roues ? Mener campagne contre son œuvre ? Faire le vide autour de lui ? Dévoiler ses agissements ténébreux et signaler son langage sabrien ?

Ignorez-vous que vous soulèveriez la population entière contre vous et contre vos collaborateurs ? Savez-vous que des meetings de protestation s'organisent contre votre campagne pseudo-humanitaire et que vous êtes en train d'ameuter vos concitoyens contre vos propres menées ?

Nous enlever notre Mardoché ? Et par qui le remplacerez-vous, s. v. p. ?

Qui donc, alors qu'Alger est fière de son Cagayous, dilaterait notre rate par ces tartines en sabil arabo-hébraïco-français, et ferait ainsi affluer vers nos rivages les touristes que nos divers Comités d'hivernage abandonnent pour amorce ? Qui, à la place de cette soporifique *Justice*, pourrait mieux nous jeter dans les bras de Morphée quand nos sens lassés aspirent à un sommeil réparateur ?

Qui, plus que notre cher Mardoché, sait amadouer les meilleurs cancrens, les nigauds notaires, les petits crevés et les ratés aigris, pour les réunir dans un même local, dans un unique groupement, les empêchant ainsi d'aller porter leur nullité crasse, prétentieuse et nocive dans les nombreuses associations de notre blanche Thunes ?

Qui oserait l'égaliser dans sa grande œuvre de démolition, de suppression de ces diverses œuvres dont l'encombrement devenait un danger pour notre bourse et pour notre temps, et quel meilleur anarchiste que ce clérical ?

Nous enlever notre Mardoché ?

Mais nos dirigeants nous écraseraient sous leurs bottes, les usuriers (et il les connaît pour l'avoir été) nous grugerait, l'Alliance Israélite nous abrutirait la Driba nous emprisonnerait, les Arabes se révolteraient, les Italiens nous larderaient, le déluge s'ensuivrait et le monde finirait, s'il n'était point là pour grâce à son immanente et intermittente *Justice*, son appareil olfactif terrifiant et sa meute de bouledognes à deux pattes, mettre le holà aux appétits des grands et le baume de l'espérance au cœur des petits ?

Nous enlever notre Fantoche ? Non, cher Monsieur Jean-Sans-Peur, laissez-le nous, c'est notre inimitable pince-sans-rire tunisois, c'est le vivant karakous depuis que son frère en carton a disparu des petits théâtres d'Halifaouine. Loïn de vouloir le supprimer, tâchez au contraire d'en répandre sa renommée par de là les mers, et les riches Nerv-Yorkais et les Londoniens cossus, et les Crésus de tous pays qui « touristent » chaque hiver, sauront qu'ils trouveraient dans notre belle cité un climat printanier, des souks pittoresques, des petits-chevaux tentateurs et.... une attraction à nulle autre pareille : Mardoché Bou-Hedba.

Veillez agréer, etc....

H. ANDIFIQUE.

### L'HUMOUR BIOGRAPHIQUE

et

### LA BIMBLOTTERIE HONORIFIQUE

Les dictionnaires biographiques ne sont pas des œuvres aussi arides qu'on veut bien le dire. Témoin le dernier ouvrage de ce genre de notre confrère Paul Lambert, qui permet de se livrer, par la lecture de certaines notices, à des études décevantes sur la vanité de l'âme humaine, sur l'influence des études sur le *curriculum vite*, et enfin sur l'influence magnétiquement attractive des décorations entre elles. Notre parler, un tant soit obscur, s'éclaircira à la démonstration.

Prenons, par exemple, le dénommé Pierre Charles-Alexandre (ouf !...) Lardreyt de la Charrière. Vous savez que c'est un clérical enragé. Eh ! bien, ses écoles furent *Saint-Sigisbert*, *Saint-Stanislas*, et autres Saints. La décoration est celle d'officier de *Saint-Stanislas*, qui ressemble tant à la Croix de Saint-Napoléon. De plus, il est décoré du *Muniséraphon* (Qu'ès aco ?... Il a en outre la médaille de Sisouath et Norodon, qui se porte sous forme de ronde vitre à l'arcade sourcilière gauche. Mais, ce qu'il est surtout, c'est chevalier-frère-hospitalier (oh ! combien ?...) de Saint-Jean de Jérusalem.

Allez, avec tout cela, ne pas être cléricafard féroce !

A un tout autre point de vue, voulez-vous maintenant connaître, toujours d'après le dictionnaire Lambert, les principales décorations de l'homme le plus décoré de Tunisie ? Oui, c'est bien le sympathique général Valensi que nous voulons dire. Les voici : Commandeur de la légion d'honneur ; grand Cordon du Nichan-Iftikar, officier de l'Etoile polaire de Suède, officier d'Isabelle la Catholique, chevalier des Saints Maurice-et-Lazare, officier du Liou de Zœchnigen de Bade, grand officier de Saint Marin, commandeur de Reus, officier de Charles III d'Espagne, officier de St-Michel de Bavière, officier du Christ du Portugal, commandeur de Saint-Sauveur de Grèce, grand Cordon de la Rédemption africaine de Libéria, grand officier de François Joseph d'Autriche, officier de Léopold de Belgique, grand officier du Bolivar de Venezuela, grand officier du Lion et du Soleil de Perse, commandeur du Faucon Blanc, grand officier de Saxe-Cobourg-Gotha, commandeur de Wasa de Suède, commandeur du Combodge.

### LA « GOUTTE DE LAIT » à Tunis

Dans sa sollicitude pour tout ce qui concerne les œuvres d'humanité et de puériculture, M. Urbain Blanc, notre distingué Secrétaire Général au Gouvernement Tunisien, écrivait, le 11 juillet dernier, la lettre suivante au Conseil Municipal :

« Les résultats statistiques de la mortalité infantile à Tunis démontrent que plus du tiers des enfants meurent avant l'âge de deux ans.

« Si la promulgation en Tunisie de la loi Roussel paraît prématurée, il devient néanmoins, nécessaire de prendre des mesures de protection de l'enfance du du premier âge.

« C'est dans ce but que la Commission administrative du Dispensaire Alapetite se propose de créer une « Goutte de Lait » mais ses locaux déjà exigus ne lui permettent pas cette installation dans les bâtiments du Dispensaire ou de la Crèche.

« Aussi, elle demande à la Ville la cession du terrain (n° 39 du sommier communal) sis boulevard Bab-Menara, près de la rue Sidi-Ayed, et en face de la Crèche.

« Je vous prie de soumettre cette question au Conseil Municipal, qui témoi-

# OXYGÉNÉE CUSENIER

PREMIÈRE MARQUE DU MONDE

DANS TOUS LES CAFÉS  
EXIGER LA BOUTEILLE

A. BEMBARON, Agent  
TUNIS. — 57, Rue de Naples, 57. — TUNIS

Clinique Vétérinaire  
BONNENFANT, Ad.  
Boxes, Chenil, Pension pour  
chevaux et chiens  
Route de l'Ariana

## Chaux Hydraulique & Ciment Paul POTIN

DEPOT : rue de Turquie (au port)  
BUREAU : 22, rue Es-Sadikia  
Téléphone :  
Tunis n° 197 Potinville n° 2 (réseau d'Hamman-Lif).

## L'ARMOTOR

Moulin à vent en acier galvanisé  
La plus haute récompense aux Expositions

Pour tous renseignements s'adresser chez  
**M. P. LECLERCQ et Cie**  
Avenue de Carthage - TUNIS

## Cie de NAVIGATION MIXTE

ARRIVÉES de Marseille, tous les lundis soir. A Marseille tous les  
mercredis à 5 h. 15 du matin : De Palerme tous les Jeudis à 6 h. du ma-  
tin par quinzaine ; De Marseille, tous les vendredis, à 4 h. 15 m. : de la  
Côte Tunisienne Tripoli, Djerba, Gabès, Sfax, Méhdia, Monastir, Sousse)  
tous les samedis à 9 h. 30 du soir. A Marseille, tous les Samedis à 7  
h. du matin.

DEPARTS de Tunis pour Marseille, tous les lundis à 2 h. du soir ; De  
Tunis pour Palerme tous les mardis à midi (par quinzaine). De Pa-  
lerme pour Tunis, tous les mercredis à midi (par quinzaine). De Mar-  
seille pour Tunis, la Côte Tunisienne, et Tripoli, tous les mercredis  
à midi ; De Marseille pour Tunis tous les mercredis à midi ; de Tunis  
pour la Côte Tunisienne (Sousse, Monastir, Méhdia, Sfax, Gabès, Djer-  
ba, Tripoli.) tous les vendredis, à 7 h. du soir. De Marseille pour  
Bizerte, Tripoli.) et Palerme (par quinzaine) tous les samedis à midi.

Départs réguliers tous les mardis à midi de Tunis pour Sfax, Djerba  
Zarzis et les Bibans et retour par les mêmes escales (sauf modificat.)

La Compagnie accepte avec connaissances directs les marchan-  
dises à destination de Toulon, Cannes, Nice, Bordeaux, La Rochelle,  
Nantes, Saint-Nazaire, Le Havre, Rouen, Paris, Dunkerque, l'Italie, la  
Belgique, la Hollande, la grande Bretagne, la Chine, la Cochinchine,  
l'Australie, la Nouvelle-Calédonie et tous les points desservis par la  
Compagnie des Messageries Maritimes.

La Compagnie délivre également à toute époque des billets de pas-  
sages de Tunis à Paris et retour.

Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence, à Tunis  
aux bureaux de l'Agence, à Tunis, 3, rue d'Alger.  
Les agents principaux : PEDELUPE Frères.

## Grande Distillerie Tunisienne

G. & E. LICARI

USINE A VAPEUR

Rue d'Espagne et Rue de Besançon — TUNIS

Liqueurs de premier choix - Vins en gros

Spécialité d'Amer et de Fernet LIC RI

Récompenses à plusieurs expositions et concours, Mé-  
dailles d'or Exposition Universelle Paris 1900, Médaille  
au Concours Paris 1900.

## CRÉDIT FONCIER D'ALGÉRIE ET DE TUNISIE

Société anonyme, Capital : 50 millions

SUCCURSALE DE TUNIS : 8, Rue Es-Sadikia

Agences à Sousse et Bizerte

Prêts hypothécaires en participation avec le Crédit  
Foncier de France amortissables de 10 à 30 ans.

Opérations de banque, Escomptes, Recouvrement.

Ordres de bourse. Avances sur titres et sur marchan-  
dises. Garde de titres. Paiement de coupons. Paiements  
Télégraphiques. Chèques et Lettres de crédits sur tous  
pays. Location de coffres-forts. Change de Monnaies étran-  
gères. Dépôts de fonds à échéance fixe. Un an à 4 ans 30/0

Dépôts à Vue : Comptes chèques avec intérêts.

## Compagnie Générale Transatlantique

SERVICES POSTAUX RAPIDES

Arrivées et Départ de la Semaines

ARRIVÉES  
Dimanche, à 4 h. du matin, service rapide de Marseille et Bizerte.  
Mardi, à 3 h. du soir, service rapide, de Marseille.  
Mercredi, à 5 h. du m. service rapide, de Sfax et Sousse.  
Vendredi, 9 h. du matin, service rapide de Malte.  
Vendredi, à minuit, service Rapide de Marseille.  
Samedi à 5 h. 30 du matin Service d'Alger, Bougie, Djidjelli, Collo,  
Philippeville, Bone, La Calle, Tabarka et Bizerte.  
Samedi, à 5 h. 30 du matin, Service de Bordeaux, Nantes, et Saint-  
Nazaire, par transbordement à Alger.

DEPARTS  
Dimanche, à midi, Service direct pour Marseille.  
Dimanche, à 2 h. du soir, service rapide, pour Sfax et Sousse.  
Mercredi, à midi et demi, service rapide, pour Bizerte et Marseille.  
Mercredi, à 4 h. du soir, service rapide pour Malte.  
Vendredi, à 1 h. du soir, service rapide pour Marseille.  
Samedi, à 10 h. du matin, Service pour Bizerte, Tabarka, La Calle,  
Bone, Philippeville, Collo, Djidjelli, Bougie et Alger.  
Samedi à 10 h. du matin, Service pour Bordeaux, Nantes et Saint-  
Nazaire par transbordement.

N. B. - Un service direct de et pour Bordeaux, Nantes et Saint-Nazaire  
a lieu toutes les 5 semaines.  
Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence de la Compagnie  
Générale Transatlantique, 3, rue Es-Sadika, Tunis.

## COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société anonyme au capital de 200 millions  
entièrement versés

Agences de Tunisie : Tunis, Bizerte, Sfax, Sousse

Escompte, recouvrements, dépôts à vue et à échéance fixe, avances  
sur titres et sur marchandises, délivrance de chèques, ouverture de  
crédits, ordres de bourse, garde de titres, souscriptions, opérations  
diverses sur titres, lettres de crédit circulaires et mandats de voyage  
payables dans le monde entier.

Dépôt à vue : 2 %

Dépôts à échéance fixe (de 1 an à 3 ans) : 3 %

LOCATION DE COFFRES-FORTS

Des coffres-forts et compartiments sont mis à la disposition du pu-  
blic pour la garde des valeurs, bijoux, titres de propriétés.

Ces coffres installés dans une serre spéciale, présentent aux dépo-  
sants la plus grande sécurité contre le vol et l'incendie.

Location de compartiments à partir de Cinq francs  
par mois.

## BANQUE DE TUNISIE

Société anonyme — Capital 8.000.000 de Francs

Siège social à Tunis, 3, rue Es-Sadikia

SUCCURSALES : à BIZERTE, SOUSSE ET SFAX

Emission de Chèques et de Lettres de Crédit

CHANGÉ DE MONNAIES

Garde de titres et Objets précieux

Dépôt à vue et à terme et toutes opérations de banque

Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

## MAISON DE PYROTECHNIE

Joseph PAONESSA, Artificier

Fournisseur de S. A. le Bey et la Ville de Tunis

Magasin de Vente 22 : Avenue Jules Ferry. — TUNIS

Torche en feux de couleurs pour retraites aux

flambeaux — Spécialité de signaux pour la Marine et

les Chemins de fer. — Méches de Sécurité pour Mines

Fabrique à Borgel, route de la Goulette

TELEPHONE 490

## Vins, Eaux-de-Vie du Domaine de Potinville

F. BERNET

TUNIS — 23, Rue d'Italie, 23 — TUNIS

Liqueurs de Marques

Eaux Minérales, etc.

Li vraisons à Domicile

## Le Monde

Compagnie Française d'Assurances à Primes Fixes

Contre l'INCENDIE et sur la VIE

SIÈGE SOCIAL : 16, Rue Le Peletier, 16 — PARIS

Capital et fonds de garantie : 90.000.000 de francs

VIE. — Assurances en cas de décès. — Mixtes simples

et combinés, Assurances à terme fixe, dotales et en cas

de vie, Rentes viagères et nouvelles combinaisons très

avantageuses.

INCENDIE. — Assurances d'immeubles, marchandises,

mobiliers, fermes et récoltes. Assurances contre la foudre

et l'explosion des appareils à vapeur. Contre le recours

des propriétaires, locataires et voisins.

Les polices de la Compagnie LE MONDE sont agréées

par le Crédit Foncier de France et par l'Etat français.

S'adresser pour tous renseignements, à M. G. ATTIA,

agent général, Inspecteur de la Compagnie à Tunis,

Passage de Paris (par l'Avenue de Paris).

Agences régionales : BIZERTE : M. A. Laballe - SOUSSE :

M. A. Daninos — SFAX : M. Aurélio Darmon ; BEJA : M.

S. Enriquez — LE KEF : M. César Enriquez — MAHDIA :

M. J. V. d'Elie Setbon — GABES : M. Is. Saada SOUK-EL-

ARBA : M. Léon Hanou — TABARKA : M. Soria.

## Imprimerie Typo-Lithographique

F. WEBER, Tunis

Exposition Universelle de Bruxelles 1910

CLASSE 8. — Lithographie-Gravure : Médaille d'Or,

la plus haute récompense.

CLASSE 11. — Typographie : Médaille d'Or, la plus

haute récompense.

CLASSE 12. — Publications périodiques et de luxe :

Médaille d'Argent, attribuée à la Tunisie Illustrée

M. WEBER a l'honneur d'informer sa nom-

breuse clientèle, et en général tous les commer-

çants, qu'il est à même de fournir tous les genres

d'imprimés en lithographie et gravure, et ce au

mêmes prix et conditions que les premières mai-

sons de France.

## MAISON A. MODIGLIANI

Fondée en 1868

AGENTS MARITIMES

Affrètements - Assurances Maritimes - Embarquements et Débarquements

Succursales : Bizerte-Sousse-Sfax

Adresse télégraphique : Maritime-Tunis Téléphone 74

Affrèteur Réunis } Service régulier bi-mensuel entre Tunis-

PARIS } Rouen-Paris.

Les fils de Th. Conseil } Service régulier mensuel entre Tu-

BORDEAUX } nis-Bordeaux.

Cie de Navig. d'Orbigny } Service régulières bi-mensuel entre

LA ROCHELLE } Tunis-Algérie Dunkerque.

Armement Adolf Depp } Service régulier mensuel entre Tu-

ANVERS } nis-Anvers

Armement Italien } Service régulières mensuel et direct entre

Tunis-Savone Gènes Gênes-Ravenna-Spe-

zia-Venise-Trieste Gênes-Ravenna.

Lloyd Sabauda } Service régulier bi-mensuel de Palerme

GÈNES } pour New-York et Buenos-Ayres avec

billets directs au départ de Tunis

avec connaissances directs délivrés au départ de Tunis pour toutes les ville,

de la France, Belgique, Angleterre, Allemagne, Autriche-Hongrie, Russie,

Suède, Norvège, Amériques et Le Levant.

Pour frets, renseignements et connaissances, s'adresser à la Maison A.

MODIGLIANI, 5, rue St-Charles, ou à son agence du Port : Albert Scemama.

## HUILES MINÉRALES

Huiles végétales industrielles — Huiles animales

Graisses consistantes

Brosserie, Articles de caves, Couleurs et vernis

## Droguerie HABIS

Tunis - 94, rue de Portugal (ang. r. de Belgique)

Plantes médicinales — Produits chimiques. — Eaux

minérales.

## LUMIÈRE LUXE

Éclairage privé et public

par l'incandescence au pétrole

le plus économique qui existe

FRAIS DE CONSOMMATION

d'une lampe de 200 bougies 0 f. 015 l'heure

— 800 — 0 f. 04 —

Lampes pour Hôtels, Châteaux, Sana-

torias, Garages, Ecuries, Remises, Salles

de bal, Fêtes publiques, Caves, Terras-

ses, Parcs, Cours, Fermes, Chais, etc.

Plus de 200.000 lampes

en service

placées dans le monde entier

Darius Bonan

cessionnaire exclusif

pour la Tunisie Tripoli et Malte

Rue Es-Sadikia, 37

(Place de la Gare-Française) — TUNIS



## Suppression des Pompes

et des Puits ouverts

Les docteurs conseillent pour avoir

toujours de l'eau saine, de les remplacer

par le Dessus de puits de sécurité,

qui sert à tirer l'eau à toutes profondeurs

et empêchent tous les accidents.

Système breveté lors concours dans

diverses expositions, se plaçant sans frais

et sans réparation sur tous les puits.

Prix 150 francs, paiement après satisfac-

tion. Envoi franco du catalogue.

vue extérieure. — Une fillette de 10 ans puise l'eau sans

fatigue à toutes profondeurs.

S'adresser à MM. L. JONET et Cie, Raismes (Nord)

Fournisseurs de la compagnie des Chemins de fer du Nord, des

chemins de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée et d'autres

grandes compagnies, ainsi que d'un grand nombre de communes

On demande des représentants

## AGENCE DANA

9, Rue Es-Sadikia, 9 — TUNIS

Déménagements par cadres et voitures capitonnées à

prix très réduits. — Formalités en douane. — Assurances

maritimes — Embarquements et débarquements.

Avances sur marchandises. — Transports pour tous

pays à forfait. — Garde meubles assurés. — Billets circu-

laires. Billets facultatifs et billets des Compagnies Mari-

times, françaises et étrangères correspondants partout

Emballage de mobiliers. — Maison de confiance. —

Entrepôts avenue de Londresprolongée ; 30, rue de

Montpellier, et rue du Caire. — Téléphone 190.

## IL N'Y AURA PLUS DE CHAUVES

grâce à

L'Eau Merveilleuse « La Tunisienne »

Composée exclusivement de plantes aromatiques de

Tunisie et de quinquina

Le traitement dure de un à deux mois et donne tou-

jours un résultat certain. Des personnes chauves depuis

25 ans ont vu leurs cheveux repousser à la fin du

premier mois.

DAMES ET JEUNES GENS

Conservez et fortifiez votre Chevelure par l'emploi de

L'Eau Merveilleuse « La Tunisienne »

PRIX : le lit et 20 fr., le 1/2 litre 10 fr. Envoi f. c. mandat-poste

L. CASSAR et Cie, 28, rue Es-Sadikia, TUNIS

## Boulangerie - Pâtisserie Anglaise et Viennoise

Téléphone 449 WAGNER & Cie Téléphone 449

24, Rue d'Italie — TUNIS — Avenue de Paris, 8

PÂTISSERIE DE 1<sup>er</sup> ORDRE — CONFISERIE FINE — CHOCOLATS

Fournitures pour Soirées, Baptêmes et Mariages

PAIN FRANÇAIS - PAIN VIENNOIS et ANGLAIS - PAIN DE MÉNAGE

Crème Chantilly de France

Service à Domicile — Expéditions dans toute la Régence

Succursale à SOUSSE, angle des rues Marché et Villedon

## Petites Annonces

la ligne 0,25 la ligne

Les Petites annonces classées sont acceptées aux bureaux du journal le lundi avant quatre heures du soir. Elles doivent comporter au moins deux lignes soit cinquante centimes au minimum.

Les offres et demandes d'emplois sont acceptées gratuitement par le canal de l'Office du Travail.

Petite correspondance  
Nous refusons systématiquement toute insertion de nature à choquer la pudeur de nos lecteurs.

Demandes de location  
On désire louer jolie villa, Carthage ou environs. S. journal.

Demandes de capitaux  
On demande 75.000 fr. pour construire grand immeuble sur avenue. Intérêts 7 0/0, durée du prêt dix ans. Journal.

Divers  
On demande à céder participations dans importante affaire minière. Journal.

Leçons  
Leçons d'arabe et d'anglais à domicile. Journal.

Offres de location  
A louer. villa meublée ou non à Saint-Germain. — Journal.

Meubles d'occasion à vendre, bon. conditions, s'adresser 9, rue Amilcar.

Immeuble de 700 mètres carrés, la plus belle position de Tunis revenu net 25.000 fr. prix demandé : 600.000 francs. Journal.

Demandes d'emplois  
Excellent comptable, jolie écriture, bons certificats, bonnes références dem. empl. Journal.

Ouvrier agricole, connaissant spécialement le battage, de mande place, irait n'importe où S'adresser Bar Goudal, rue Marcheschau.

Immeuble de 700 mètres carrés, la plus belle position de Tunis revenu net 25.000 fr. prix demandé : 600.000 francs. Journal.

Demandes d'emplois  
Excellent comptable, jolie écriture, bons certificats, bonnes références dem. empl. Journal.

Ouvrier agricole, connaissant spécialement le battage, de mande place, irait n'importe où S'adresser Bar Goudal, rue Marcheschau.

Immeuble de 700 mètres carrés, la plus belle position de Tunis revenu net 25.000 fr. prix demandé : 600.000 francs. Journal.

Demandes d'emplois  
Excellent comptable, jolie écriture, bons certificats, bonnes références dem. empl. Journal.

Ouvrier agricole, connaissant spécialement le battage, de mande place, irait n'importe où S'adresser Bar Goudal, rue Marcheschau.

Immeuble de 700 mètres carrés, la plus belle position de Tunis revenu net 25.000 fr. prix demandé : 600.000 francs. Journal.

Demandes d'emplois  
Excellent comptable, jolie écriture, bons certificats, bonnes références dem. empl. Journal.

Ouvrier agricole, connaissant spécialement le battage, de mande place, irait n'importe où S'adresser Bar Goudal, rue Marcheschau.

# Stéphane REVOLON

SUCCESEUR DE DURIEUX & REVOLON

6, Rue de Rome, 6  
Rues de la Loire et du Var  
VASTES ENTREPOTS

— Quincaillerie — Ferronnerie — Articles de Jardins —  
Outils Agricoles  
FER FONTE ACIER

**Pavillon BEAU-SEJOUR**  
Carthage Station  
Restaurant de 1<sup>er</sup> Ordre. - E. GIRAUD

**INDUSTRIE FUNÉRAIRE.**  
Félix FISCHER  
Tunis 13, route de l'Ariana (en face le Cimetière)  
Lire dans le prochain Numéro

La Grande Manufacture de Poterie  
Culinaire, route de la Soukra, Tunis,  
pourvue d'un outillage moderne, fabri-  
que toute sorte de poterie culinaire en  
terre réfractaire des Alpes (genre Golfe  
Juan-Vallauris) à des prix défiant toute  
concurrence.

Demandez prix courant et adresser  
toute commande à M. Eugène ABITA,  
28, rue de Colmar, Tunis.

**CHAUSSURES FAURE**  
solides pour la marche et la campagne  
**CHAUSSURES FAURE**

habillées pour soirées  
**CHAUSSURES FAURE**  
Pantoufles chaudes et élégantes, sabots  
galoches, chaussons

**Chaussures FAURE**  
Dames, Messieurs, Fillettes, Garçonnettes  
14, rue d'Italie. Tunis

**Restaurant des Deux-Mondes**  
CAMILLE, propriétaire  
9, avenue de Carthage — Tunis  
Repas à la carte et à prix fixe. Pension 55  
francs.

## Pharmacie BLOCH

14, avenue de France et 2, rue Al-Djazira  
TUNIS

**Léon Bloch Fils**

Pharmacien de 1<sup>re</sup> classe  
de l'Université de Montpellier  
Lauréat de l'École supérieure d'Alger

Spécialités françaises et étrangères. —  
Optique médicale. Oxygène, sérums,  
préparations et pansements stérilisés. —  
Service spécial d'expédition immédiate.  
Conditions avantageuses pour Sociétés,  
Exploitations minières, Agricoles et  
Industrielles.

Téléphone N° 553

**GRANDE FABRIQUE de CHOCOLAT**

**B. MODIGLIANI & Cie**  
19, Rue Es-Sadikia

GROS, DEMI-GROS ET DÉTAIL  
Expéditions à l'Intérieur et par Colis Postaux  
Chocolat santé en tablettes 1 25 la livre  
chocolat vanille en tablettes 1,50 la livre  
chocolat au lait en tablettes 2 fr. la livre.  
Janduja. Praline Duchesse, nougat 2,50 la  
livre.

Chocolat fourré à la crème 1,50 la livre  
Saucisson à la napolitaine au chocolat  
amandes, noisettes et pistaches 3 fr. 50 la  
livre.  
Cémer Napoléon 3 fr. la livre

**Raymond VALENSI**

Ingénieur-architecte  
22, Rue de Russie, 22 — TUNIS

Immeubles de rentes. — Constructions in-  
dustrielles et rurales. Arrosage, distri-  
butions d'eau.  
Plans à forfait, Affaires, Projets

**Vin de La Marsa du domaine El-Hafsi**  
Propriété du Prince Ismael Bey

**Suprême-Boukha**  
Anisette Serrana  
Fabricant-Dépositaire  
**Joseph KTORZA**  
TUNIS-8, Rue Ed-Drina - TUNIS

**Horlogerie --- Bijouterie --- Joaillerie**  
Spécialité de Bijoux Arabes

**D. LADISLAS**

Seul dépositaire de la montre OMEGA  
4, Avenue de France — TUNIS

Décorations, Insignes Français et étrangers  
LUNETTERIE EN OR  
Pendules de voyage, de salon et de bureau

**Restaurant du Japon**

C. FIORINI & C. FALORNI, Propriétaires  
5, Rue de la Casbah  
près la Place de la Bourse (au premier étage)  
TUNIS

**Service à la Carte-Repas sur commande**  
Vraie cuisine italienne

Spécialité des Ravioli et Cassate  
Vins fins de la Maison ROUFF, de Naples  
Vin de Piémont. — Vin du Chianti.  
**SALONS RÉSERVÉS**

**Les Placements exceptionnels**

5 o/o net d'impôt, sans courtage  
ou commission quelconque, constituent un  
placement exceptionnel. C'est le cas du  
**BON DE CAISSE**

qui est délivré chaque jour, 15, rue d'Alger  
par la Banque Franco-Tunisienne de  
Prêts mobiliers.

**Hygiène de la Toilette**

Les qualités désinfectantes, microbicides  
et cicatrisantes qui ont valu au COALTAR  
SAPONINE, LE BEUF son admission dans  
les hôpitaux de la Ville de Paris. Le rendent  
très précieux pour les soins sanitaires du  
corps, lotions, lavage des nourrissons, soins  
de la bouche qu'il purifie, des cheveux qu'il  
débarasse des pellicules, etc. Le flacon :  
deux francs, les six flacons dix francs dans  
toutes les pharmacies.

**HYGIÈNE DE LA BOUCHE**

Aucun produit de parfumerie ne peut être  
comparé au COALTAR SAPONINE LE  
BEUF, pour assainir la bouche et tuer les  
microbes qui s'y développent, purifier l'ha-  
leine et raffermir les dents déchaussées. Il  
possède, en outre, l'avantage d'une innocuité  
absolue, condition nécessaire pour un pro-  
duit d'un usage journalier.

**Maison DESPEROUX**

FONDÉE EN 1888  
El-Afrane (banlieue de Tunis) Carrière du  
Djebel-Carrouba

**FOURS A FEU CONTINU**

Chaux hydraulique, Chaux et Pierre  
Plâtre — Pierre à bâtir et Pierre  
de taille

**BRIQUETTERIE DE PREMIER  
ORDRE**

Briques plates et creuses  
Pavés et Dalles

Pour les commandes s'adresser: 12,  
AVENUE DE CARTHAGE

usine, à El-Afrane banlieue de Tunis

**Fêtes de la Noël et du Jour de l'An**

TÉLÉPHONE 449

**WAGNER & C<sup>ie</sup>**

24, Rue d'Italie

TUNIS

Adresse Télégraphique  
Boulangerie Wagner - Tunis  
8, Avenue de Paris

**Pâtisserie fine - Confiserie des premiers marques**

**GRAND ASSORTIMENT** de Chocolat à la crème, praliné, au nougat, à la pistache et à la liqueur. —  
Fondants fourrés surfin. — Fruits confits. — Marrons glacés superfins. — Nougat extra et de Montélimar. — Pralines,  
Dragées surfin. — Dattes fourrées à la pistache. — Papillotes fines avec pétards. — Traffes du Périgord.

**SPECIALITE DE PETITS FOURS GLACES EN TOUS GENRES**

Dépôt exclusif des gaufrettes fourrées Hollandaises Lolo, Rio & Black

**Crème Chantilly de France**

**Sur commande** Glaces et Sorbets tous parfums — Vol au-vent garnis — Timbales milanaises. — Pâtés fins  
à la viande, à la volaille et au gibier. Aspics au foie gras, Sandwichs garnis

Cartonnages de luxe. — Boîtes fantaisie, Vannerie fine, — Bonbonnières Cristal. — Sujets et Articles en **Pour étrennes**  
véritable Biscuit et procelaine de Saxe

**Service à domicile**

**SUCCURSALE A SOUSSE: RUE DU MARCHÉ ET VALLEDON**

Expéditions à l'intérieur

**Droguerie du Phénix**

TUNIS — 22 bis, Rue d'Italie — TUNIS

Tuyaux caoutchouc pour arrosage

TUYAUX CAOUTCHOUC D'ASPIRATION

Caoutchouc en feuilles

**SULFATE DE CUIVRE**

Carton d'Amiante

Huiles Minérales — Graisses et Suif

ENCADREMENTS

**Fournitures pour Artistes**

Parfumerie - Herboristerie

Amidon pour repasseuses, 0,45 le kil.

Cirages et Crèmes pour chaussures

**TABAC DE LUXE**

Nous recommandons à nos amis les  
excellentes cigarettes égyptiennes qui  
sont en vente en Tunisie :

« Kronos », 80 cent. le paquet de 20 cig.  
« Cousis », 60 » » de 20 cig.  
« Macedoine » 50 cent. » de 20 cig.  
et les « Minerva » qui coûtent 6 fr., la  
boîte de 100 cigarettes.

Les « Minerva » comme tabac de luxe  
ne sont en vente qu'au bureau de tabacs  
de luxe du Casino Municipal, toutes les  
autres se vendent partout en Tunisie.)

**VÊTEMENTS**  
**J. BELL**  
5, Rue d'Italie, TUNIS



**MAISONS RECOMMANDÉES**

Grand dépôt de poterie, faïence, porcelai-  
ne, verrerie, de quincaillerie, lampisterie.  
Maison Martinez frères, 28, rue d'Italie, Tunis.

Dépôts Coloniales, gros, demi-gros et dé-  
tail, dépôt de pommes de terre.  
A. MANCUSO, place de la gare Française.

Quincaillerie française, fournitures pour  
bâtiments, entrepreneurs, mines, articles  
agricoles. R. Jenny, 22, rue d'Algérie, Tunis.

Grande Fabrique de Pâtes Alimentai-  
res. Boulangerie — G.-B. FRANCO,  
13, Sidi-Bou-Mendil, Tunis. - Télép. 450.

R. Grooss, 5, Rue d'Italie, Tunis. — Grand  
assortiment de bijouterie et horloge-  
rie. Prix très Modérés.

200 repas par jour, RESTAURANT  
du ROSBIF. Plats du jour, Re-  
pas à la carte et à prix fixe. Av. Jules-Ferry.

Au Flamant Rose. — M. Blanc, naturaliste  
Rue Al-Djazira, 16, En face l'Hotel de  
Paris. Pelletterie, Fourrures. Prix modérés.

Droguerie de la Poste. — J. Attal. Juste  
en face l'horloge de la Poste. Produits de  
premier choix, Prix très réduits.

Pâtisserie, Confiserie — Maison Montela-  
tecci, CHAMBON, successeur, Avenue  
Jules-Ferry, 53 et 55 — Five o'clock.

Gr. Café-Restaurant-Brasserie de Paris. —  
Bières Pousset - Champignoleuses et Spa-  
tenbrau, J. Billiaut, propriétaire.

**LA COTE DU SOLEIL**

Etablissement Thermal de Korbous  
GRAND HOTEL DES THERMES  
CERCLE DES ÉTRANGERS

La plus belle excursion des environs  
à 50 kilom. de Tunis, route de huit ki-  
lomètres en corniche sur le Golfe, en  
face Carthage.

Service bi-Hebdomadaire par Automobiles

Les départs ont lieu régulièrement le  
dimanche et le jeudi par automobiles.

Service par chemin de fer et voiture.  
— Tous les jours départ de Tunis par  
chemin de fer (gare du Sud), à 7 h, du  
matin (voiture directe pour Soliman),  
arrivée à Soliman à 8h,20 (chemin de fer  
aller et retour, 1<sup>re</sup> classe 5.80 : 2<sup>e</sup> 4.15,  
3,55). 2 Omnibus de l'Hotel des Termes  
aller fr. : aller et retour 3 fr.) On trou-  
ve également des omnibus à prix plus  
réduits à la gare de Soliman. Arrivée à  
Korbous à 10h. (18 kil. Départ de kor-  
bous à 3 h du soir, assurant la corres-  
pondance avec le train partant le Di-  
manche à 5 h, 10 et Tunis à 6 h. du s.

**INAUGURATION DE  
TUNIS-SOUVENIR**

11, Avenue de France - TUNIS  
(Entre le Café de France et le coiffeur Ville)

Immense assortiment  
de CARTES POSTALES ILLUSTRÉES  
IMAGERIE POUR NOEL  
ET JOUR DE L'AN

JOURNAUX ET REVUES

LIBRAIRIE - PAPETERIE  
Abonnement sans frais à tous les journaux

**L'ivrognerie n'existe plus.**

Un échantillon de ce merveilleux  
Coza est envoyé gratis.

Peut être donné dans du café,  
du thé, du lait, de la liqueur, de  
la bière, de l'eau ou de la  
nourriture, sans que le buveur  
ait besoin de le savoir.

Méfiez-vous des contrefaçons!  
La poudre COZA produit l'effet  
merveilleux de dégoûter l'ivrogne de  
l'alcool (bière, vin, absinthe, etc.). La  
poudre Coza opère si silencieusement  
et si sûrement que le femme, la sœur  
ou la fille de l'intéressé peut lui  
donner à son insu et sans qu'il ait  
jamais besoin de savoir ce qui a causé  
le changement.

La poudre COZA a réconcilié  
des milliers de familles, sauvé des  
milliers d'hommes de la honte et du  
déshonneur et en a fait des citoyens  
vigoureux et des hommes d'affaires  
capables; elle a conduit plus d'un  
jeune homme sur le droit chemin du  
bonheur et prolongé de plusieurs années la vie de beaucoup  
de personnes.

L'institut qui possède cette merveilleuse poudre envoie  
gratuitement à tous ceux qui en font la demande un livre  
de remerciements et un échantillon. La poudre Coza est  
entièrement inoffensive.

On trouve la poudre Coza dans toutes les pharmacies  
et un dépôt indiqué ci-dessous.

Les pharmaciens ne donnent pas d'échantillons, mais  
donnent gratuitement le livre d'adresses à ceux qui  
se présentent à leur pharmacie. Toutes demandes par  
la poste sont à envoyer directement à

**COZA HOUSE**  
(LONDRES)

76, Wardour Street, Angleterre 2165  
Dépôts à Tunis : Pharmacie Ch. CORNET,  
45, rue Al-Djazira.

A Bizerte : M. J. NAUD, av. d'Algérie.  
A Sfax L. BORIO DE GRAZIA, 17, rue  
de Tissot.

Imprimerie spéciale de la  
Petite Tunisie Socialiste

Le gérant : D. V. SCIALOM.

# ETABLISSEMENTS OROSDI-BACK

SOCIÉTÉ ANONYME : CAPITAL 10.000.000 FR.

Siège Social : PARIS

Grands Magasins de Nouveautés & Bazar : 13, 15, rue Es-Sadikia, 2, rue d'Allemagne, 22, rue d'Italie  
TUNIS SUCCURSALE A BIZERTE

Exposition des JOUETS et ARTICLES pour ÉTRENNES

PRIME A TOUT ACHETEUR. - Tout achat de 10 fr. donne droit à un Billet de Tombola qui sera tirée le 1<sup>er</sup> janvier 1912

1<sup>er</sup> Lot. - Pendule en bronze; 2<sup>e</sup> Lot. - Service de table, Porcelaine de Limoges, 74 pièces; 3<sup>e</sup> lot. - Un jouet mécanique

# ABSINTHE SUPÉRIEURE Premier Fils

Agent général pour la Tunisie : AUG. DUCROS - Tunis

gnera, par son vote, l'intérêt qu'il porte à la création d'une œuvre destinée à rendre les plus grands services à la population de Tunis.»

A la suite de cette lettre, voici la discussion qui intervint au Conseil Municipal :

M. Terras est d'avis de céder le terrain demandé. L'honorable conseiller ajoute qu'en présence de la grande moralité infantile, il est nécessaire que la Ville contribue à la création de la « Goutte de Lait ».

M. le Baron Fleury désirent connaître la valeur de ce terrain, M. Curtelin lui répond que dans ce quartier on peut facilement évaluer le mètre 50 francs. Le terrain demandé ayant une superficie de 300 mètres carrés environ, la cession représente une somme de 15.000 francs.

Le Directeur des Travaux de la Ville fait observer au Conseil que le Dispensaire Alapetite a été édifié sur un terrain appartenant à la Ville et dont il lui doit être fait retour le jour où la désaffectation du Dispensaire serait prononcée.

On peut procéder de la même façon pour le terrain destiné à la Goutte de Lait : Il serait simplement concédé à l'œuvre et reviendrait propriété de la Ville si la Goutte de Lait disparaissait ou était transportée dans un autre quartier.

Enfin, comme pour le Dispensaire Alapetite, la Ville prendrait à sa charge les grosses réparations locatives demeurant à la charge des occupants.

Le Conseil se rallie à cette manière de voir et décide, à l'unanimité, la remise du terrain à l'œuvre de la Goutte de Lait sous les conditions énoncées par le Directeur des Travaux de la Ville.

Nous serions heureux de connaître la décision définitive intervenue à la suite de cette discussion, car l'œuvre de la « Goutte de Lait », telle qu'elle fonctionne en France, est digne de tous les encouragements et de toutes les sollicitudes.

## Absinthe BERGER

SUPÉRIEURE, SAINTE, APÉRITIVE

LES GYMNASTES

## LES FÊTES DE TUNIS

M. Alapetite fait un riant tableau de la Régence qui recevra chaleureusement les Gymnastes en avril 1912

Le Comité de permanence de l'Union des Sociétés de Gymnastique de France, a offert, samedi matin, un déjeuner en l'honneur de M. Alapetite et d'autres personnalités qui participent à l'organisation de la prochaine fête fédérale qui aura lieu à Tunis en avril 1912.

Parmi les convives, se trouvaient MM. Desoye, député, président de la ligue de l'Enseignement, Barbier, sénateur, Lorimy, député, Ordinaire, directeur de l'Office Tunisien, Ducloux, président du Comité d'organisation de Tunis, Clapper, chef adjoint du Cabinet de M. Chaumet, commandant Brémont d'Ars, représentant le ministre de la Guerre, commandant Converset, de la Place de Paris, capitaine Weiller, chef de l'éducation physique au ministère de la Guerre.

Au dessert, M. Charles Cazalet, président de l'Union, a rappelé la devise de l'Union: « additions des efforts » et a fait appel à tous les concourus pour les fêtes de Tunis.

M. Ducloux a assuré les gymnastes qu'un accueil excellent leur serait fait à Tunis.

M. Desoye a glorifié l'action de l'Union des Sociétés de Gymnastique extrêmement liées au développement de la Patrie.

M. Alapetite a renouvelé aux convives l'invitation faite par M. Ducloux de « venir dans cette petite Tunisie, pupille de la grande France, dans ce beau pays qu'il ne faut juger qu'après l'avoir visité ».

« Quelques heures de bateau, a-t-il dit en substance, nous séparent de cette Tunisie où l'on trouve tous les enchantements de l'Orient et où les Français peuvent aller passer leurs vacances de Pâques à bon marché, sans avoir à subir les frais qu'ont, par exemple, les Anglais pour aller en Egypte ».

« Les Sociétés de Gymnastiques y seront d'autant plus fêtées que l'on s'y rend davantage compte de la nécessité de développer les vigueurs et les énergies ».

# MAGASIN GÉNÉRAL

TUNIS FÊTES de NOËL et du JOUR DE L'AN TUNIS

## CADEAUX - JOUETS

CRISTAUX d'ART gravés des Maisons GALLÉ de Nancy et de VEZ DE Paris

BUSTES et Sujets Terre cuite et bronze imitation

BUSTES EN MARBRE

SUJETS Terre cuite véritable

Choix considérable de Jouets, Jeux et Cadeaux Utiles

Voir nos Étalages

Copfiserie de Choix

Champagnes des Grandes Marques

Le résident Général a terminé en associant dans un même toast, l'Union des Sociétés de Gymnastique et la Ligue de l'Enseignement.

### Travaux en cours de la ville de Tunis

**Expropriations.** — Continuation des expropriations pour la création d'un nouveau cimetière européen et l'ouverture de la rue Béclard. Expropriation pour l'établissement de water-closets dans les souks El-Kouafi et des Orfèvres.

**Immeubles municipaux.** — La construction de la maison du chef-jardinier du Parc du Belvédère est terminée. — Extension des écuries du Service du balayage. — Couverture de la cour du poste des sapeurs-pompiers.

**Champ d'épuration des eaux d'égoûts.** — L'adjudication des travaux d'aménagement du sol pour l'irrigation a eu lieu le 14 juillet 1911. M. Averso Pascal a été déclaré adjudicataire pour le prix forfaitaire de 284 francs par hectare. Ces travaux ont été commencés aussitôt.

**Usine élévatrice.** — Les pompes de refoulement fournies par la Maison Farcot ont été installées.

**Esplanade des bords du Lac.** — Les dragages sont en cours. La construction du quai a été commencée.

**Chaussées et égoûts.** — Mise en état de viabilité et construction d'égoûts dans les rues et impasses privées du quartier du Sidi-Sifane et d'Alsace-Lorraine. — Les travaux de construction d'égoûts dans la Petite Sicile ont été commencés.

Les travaux de construction du collecteur de l'avenue Gambetta sont en cours d'exécution.

Goudronnage de diverses rues.

**Adjudications diverses.** — Le 19 juillet 1911 : Adjudication de la fourniture d'orge et de paille pour l'alimentation des chevaux et des mulets des Services municipaux (période du 16 août 1911 au 15 août 1912).

Fourniture d'orge : MM. les fils de Marius Ventre, adjudicataires 14 fr. 95 le quintal.

Fourniture de paille : M. Amor Ez-zouaoui, adjudicataire, 2 fr. 15 le quintal.

Le 21 septembre 1911 : Adjudication de la fourniture de plaques de noms de rues et de numéros de maisons (période de 1911 à 1915).

La Société l'« Emaillerie Lyonnaise » représentée à Tunis par M. Champromis a été déclarée adjudicataire moyennant un rabais de 30 0/0 sur les prix du bordereau.

**Le Docteur Lumbroso.** — De la Faculté de Montpellier. Ancien externe des Hôpitaux, Ex-Interne des Asiles, Ancien aide d'Ostétrique et de Gynécologie. Consultations de 2 à 5 heures, 7, rue d'Alger.

### Crock-Notes

Au B. G.

Par décision en date du 11 Décembre 1911, M. le Directeur Général des Travaux Publics de la Régence de Tunis a homologué la proposition relative à l'affiche du 25 octobre 1911, ayant pour objet d'apporter certaines additions à l'article 52 des conditions d'application des Tarifs Généraux G.V., fixant les délais de transports des animaux, denrées, marchandises et objets quelconques à grande vitesse.

Les nouvelles dispositions seront mise en application à partir du 25 Décembre 1911.

#### Au Casino Municipal de Sousse

Très prochainement le Casino Municipal réouvrira ses portes pour des spectacles d'attraction, chants, etc.

Nous félicitons la Municipalité de Sousse, d'avoir enfin compris qu'une ville telle que la Capitale du Sahel ne doit pas rester sans un établissement ouvert tous les soirs où l'on peut, à peu de frais, se payer trois agréables heures avec droit de consommer et de fumer dans la salle même. En un mot, cela se passera comme au Palmarium de Tunis.

Espérons que chacun mettra du sien pour encourager cette bonne intention et souhaitons à l'impresario une bonne chance.

#### Mutualité Ouvrière

Samedi dernier, à huit heures, du soir dans la salle des conférences de l'Amicale de l'Alliance, gracieusement cédée, a eu lieu la réunion générale de constitution définitive de ce nouveau groupement. Plus de cent cinquante personnes assistaient à cette assemblée, parmi lesquelles plusieurs membres de la presse.

Le camarade S. Zeitoun donne lecture des projets des Statuts élaborés par la commission nommée à la réunion précédente: après discussion à laquelle prennent part tous les assistants, ces statuts sont modifiés, mis au point et seront soumis dans quelques jours à l'approbation gouvernementale. M. Gagnou dit que la Société devrait être largement ouverte à tous les prolétaires sans distinction et sans restriction, et qu'ainsi elle deviendrait un vrai foyer de mutualité, de solidarité, et d'intellectualité pour les travailleurs; il ajoute que, de son côté, il est prêt à mettre toute sa force au service de la jeune association et termine en exhortant les assistants à faire une active propagande en faveur de l'œuvre nouvelle; l'assemblée lui vote des remerciements.

Sur la proposition de M. Véhel, M. Félix Taïeb jeune est nommé par acclamation président honoraire de la société, en raison de son sincère dévouement à la cause prolétarienne et comme fondateur de plusieurs groupements ouvriers.

M. le Docteur Maurice Lumbroso dit que, pour encourager la future association, il s'offre à soigner gratuitement les pupilles de l'Alliance Israélite qui viendraient à la nouvelle société.

L'assemblée fortement touchée de l'acte de généreuse philanthropie du Docteur Lumbroso, lui exprime, par un triple banc, ses sentiments de reconnaissance. M. Isaac Lévy dit que la nouvelle « Mutualité » s'efforcera de se cantonner sur le terrain mutualiste et qu'elle saura éviter les questions politiques et des

personnalités qui, malheureusement, ont conduit à sa perte l'ancienne Mutuelle dont le groupement actuel prend la succession. A l'unanimité le vœu de M. Lévy est approuvé.

M. l'avocat Victor Lumbroso, dans un discours vibrant, dit toute sa sympathie pour les travailleurs, et les assure de son dévouement le plus complet à leur cause, déclarant se solidariser avec eux lorsqu'il s'agit d'améliorer leur condition morale et matérielle; faisant ensuite allusion à l'intrusion de certaines personnalités arrivistes dans les sociétés de secours mutuels, il démontre que la perspicacité des ouvriers saura bien déjouer ces agissements. Des applaudissements chaleureux saluent la péroraison du jeune avocat qui a été d'une belle envolée humanitaire.

M. Moïse Sitbon dit qu'il consacra un long article dans la « Mutualité Algérienne » dont il est le correspondant, à la jeune association, dont il est le correspondant, à la jeune association dont il est heureux de voir l'éclosion.

On procède ensuite à l'élection des membres du comité, et l'assemblée se dissout aux cris de « Vive la Mutualité Ouvrière ».

Les douze membres élus du comité se sont réunis mercredi soir, au local de la Société d'Assistance fraternelle, pour la répartition des fonctions.

Ont été nommés :  
MM. Isaac Lévy, président; Moïse Scemama et Elias Houbain, vices présidents; Sauveur Zeitoun, secrétaire; Jacques Sfez, secrétaire adjoint; Victor Attal, trésorier; Antoine Lévy, trésorier adjoint; Jacob Scemama, Moïse Zerah, Benoît Bismuth, Léon Cohen et Elie Zarka, assesseurs.

### Compagnie des Ports de Tunis, Sousse et Sfax

Vente aux enchères publiques de terrains à bâtir situés au port de Sousse

Le Mardi 9 Janvier 1912, à neuf heures du matin, il sera procédé dans le bureau de la Compagnie des Ports (terre-plein Nord du bassin de Sousse) devant M. le Représentant de la Direction Générale des Travaux Publics et en présence du délégué de la Compagnie des Ports à la vente aux enchères publiques des parcelles n° 31, 32, (ensemble) 33 et partie de 34, 63, 64 et 65 du plan de lotissement des terrains du port de Sousse.

La contenance de ces parcelles varie de 418 à 1014 mètres carrés et leur mise à prix de huit à dix-huit francs le mètre carré.

Le plan de lotissement et le Cahier des Charges contenant les clauses et conditions de la vente seront tenus à la disposition du public dans les bureaux de la Compagnie des Ports à Tunis, à Sousse et à Sfax et au Siège social, 61, Rue de l'Arcade à Paris.

Pour reconnaître les lots s'adresser au de la Compagnie sur le terre-plein Nord du port de Sousse.

La Petite Tunisie Socialiste  
SAIT TOUT  
DIT TOUT  
RENSEIGNE SURTOUT

### Au Théâtre Municipal de Tunis

Direction : Gaston COSTE  
Bureau 2 heures Rideau 2 h. 1/2  
Mercredi 27 décembre

WERTHER  
Drame lyrique en 4 actes et 5 tableaux (d'après Goethe), poème de MM. Edouard Blanc, Paul Millet et Georges Hermann. Musique de J. Massenet.

### Au Casino Municipal de Tunis

(PALMARIUM)  
H. MAGNANI, chef d'orchestre.  
Aujourd'hui 26 Décembre

Débuts du :  
WARDER and MISS BELLA, jongleurs comiques.

Triomphal succès de :  
LA CRIOLLA, la célèbre cantatrice des principaux Concerts de Paris.

LES BROUJAS, dans leur numéro originalité parisienne; excentricités comiques et dansantes à transformations.

GASTON HENRY, comique fantaisiste du Petit Casino de Paris.

MISS BERTHE and BRIGHT, comédiens équilibristes.

Mlle TITE D'ALBERTY, gommeuse excentrique

Mlle SUZANNE MERY, chanteuse gommeuse.

Mlle SUZANNE VILRAIN, chanteuse.

Mlle PAULETTE DARTEY, chanteuse.

Mlle ALICE DERLA, chanteuse grivoise.

Mlle DAURELLE, chanteuse.

PALMA-CINEMA avec ses dernières nouveautés.

Changement de vues tous les dimanches, mardis et vendredis.

### Au Cinématographe Oania-Pathé

Rue Amilcar  
Aujourd'hui 26 décembre

LA RANÇON DU ROI JEAN (1350-1364), anecdote historique de M. Horihon — Grande Pêche à la Morue en Islande — Les Honoraires du Cambrioleur, comique — Little Roritz sauvé du feu, comique — Ecole de gymnastique fédérale à Stokholm — La Vagabonde, drame joué par Mistinguet — M. Sasanof à Paris — Inauguration de la Saison d'Hiver à Nice — Le podomane Ernest Barreau — Les obsèques d'une victime du devoir — Le gendarme Delouche — Une soirée chez le préfet, comique — Le Dirigeable « Adjudant-Réau » s'élevant à 2.150 mètres.

### Administration des Habous

AVIS

Il sera procédé, le jeudi, 28 décembre courant, à 10 heures du matin, au siège de l'Administration des Habous à Tunis, à l'adjudication, sur soumissions cachetées, de la fourniture des matériaux de constructions nécessaires aux chantiers de la Djamaïa pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1912.

S'adresser pour tous renseignements et consultation du cahier des charges, à l'Administration des Habous (Bureau n° 6) tous les jours, le vendredi excepté, de 8 heures à midi.